

Made in Italy

1:48 scale

No 2819

Henschel HS 123

EN

During the 1930s Henschel were tasked to design and build a ground attack aircraft that could provide support to ground troops. This led to the creation of the robust Henschel HS-123 biplane, which was supplied to flying Squadrons in 1935. The first operational deployment of the aircraft took place during the Spanish Civil War to the Condor Legion squadrons. Due to its 880 hp BMW radial engine the HS-123 was able to reach a top speed of 340 km/h and could carry a large offensive payload. During the Second World War, despite its proven reliability, the rapid technological evolution of aircraft design, engines and performance relegated the HS-123 to supporting roles. On the Eastern Front for example, it was used primarily in a night-time ground attack role.

IT

Nel corso degli anni '30, venne richiesto ad Henschel di progettare e realizzare un aereo da attacco al suolo in grado di fornire supporto alle truppe di terra. Su questa specifica richiesta nacque il robusto biplano Henschel HS-123 che iniziò ad essere distribuito ai reparti nel corso del 1935. Il primo impiego operativo avvenne in occasione della guerra civile spagnola nei reparti di volo della Legione Condor. Grazie al suo motore radiale BMW da 880 CV, l'Henschel HS-123 era in grado di raggiungere la velocità massima di 340 Km/h. e poteva trasportare un buon carico offensivo. Nel corso della Seconda Guerra Mondiale, sebbene avesse dato prova di robustezza ed affidabilità, la rapida evoluzione tecnologica e motoristica lo relegò a ruoli di supporto ed affiancamento. Venne ad esempio impiegato sul Fronte Orientale per azioni di disturbo e in missioni notturne di attacco al suolo.

DE

Im Laufe der 30er Jahre wurde Henschel gebeten, ein Bodenkampfflugzeug zu planen und zu bauen, das in der Lage war, Bodentruppen zu unterstützen. Auf diese konkrete Forderung hin entstand der robuste Henschel-Doppeldecker HS-123, der im Laufe des Jahres 1935 an die Stationen verteilt wurde. Die erste Erprobung erfolgte während des Spanischen Bürgerkrieges in den Flugeinheiten der Legion Condor. Dank ihres BMW-Sternmotors mit 880 PS erreichte die Henschel HS-123 eine Höchstgeschwindigkeit von 340 km/h und konnte eine gute Bombenlast tragen. Im Laufe des Zweiten Weltkriegs wurde sie, obwohl sie ihre Robustheit und Zuverlässigkeit oft unter Beweis gestellt hatte, aufgrund der schnellen technologischen und motorischen Entwicklung in Unterstützung- und Begleitaufgaben verbannt. Sie wurde z.B. an der Ostfront für Störaktionen und in Nachtschlachteinsätzen eingesetzt.

FR

Au cours des années 1930, il fut demandé à Henschel de concevoir et de réaliser un avion d'attaque au sol capable d'assurer le support des troupes terrestres. De cette requête spécifique naquit le robuste biplan Henschel HS-123 qui commença à être distribué aux détachements au cours de l'année 1935. Sa première utilisation opérationnelle eut lieu à l'occasion de la guerre civile espagnole dans les détachements de vol de la Légion Condor. Grâce à son moteur radial BMW de 880 CV, le Henschel HS-123 était capable d'atteindre une vitesse maximale de 340 km/h et pouvait transporter une bonne charge offensive. Pendant la Seconde Guerre Mondiale, bien qu'il ait prouvé sa robustesse et sa fiabilité, le rapide progrès technologique le relégua à des rôles de support et d'accompagnement. Il fut par exemple employé sur le front de l'Est pour des actions de trouble et des missions nocturnes d'attaque au sol.

ES

Durante los años 30, se le pidió a Henschel que diseñara y construyera un avión de ataque a tierra capaz de brindar apoyo a las tropas de tierra. De esta petición concreta, nació el resistente biplano Henschel HS-123, que comenzó a distribuirse a las divisiones durante el transcurso del año 1935. El primer uso operativo tuvo lugar durante la Guerra Civil española en las divisiones de vuelo de la Legión Cónдор. Gracias a su motor radial BMW de 880 CV, el Henschel HS-123 pudo alcanzar una velocidad máxima de 340 Km/h y podía transportar una buena carga ofensiva. Durante la Segunda Guerra Mundial, aunque había demostrado su resistencia y fiabilidad, la rápida evolución tecnológica y de los motores, lo relegó a roles de apoyo y flaqueo. Por ejemplo, se usó en el Frente Oriental para maniobras de distracción y en misiones nocturnas de ataque a tierra.

RU

В тридцатых годах Хеншелю было предложено разработать и создать самолёт-штурмовик, способный оказывать поддержку наземным войскам. Именно благодаря этому специальному заказу появился надёжный биплан Henschel HS-123, который был взят на вооружение подразделениями с 1935 года. Боевое крещение произошло во время гражданской войны в Испании в составе Легиона «Кондор». Благодаря радиальному двигателю BMW мощностью 880 л.с. Henschel HS-123 мог развивать максимальную скорость до 340 км/ч и нести хорошую бомбовую нагрузку. Во время Второй мировой войны, несмотря на то, что штурмовик доказал свою прочность и надёжность, быстрое развитие технологий и двигателестроения отодвинули его на вспомогательные и фланговые роли. Например, он использовался на Восточном фронте для нарушения покоя и как ночной штурмовик.



- EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over
- IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE **ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT FULL OIL PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBANATURE. MA STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA CROCE. LE FRECCHE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCHE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) A LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFRÄCKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLUNG SORFÄLLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHMIRGELPAPIER BESEITIGT. KEINESFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMERNEN ZEIGT AUFWELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

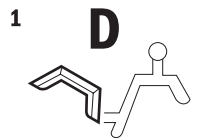
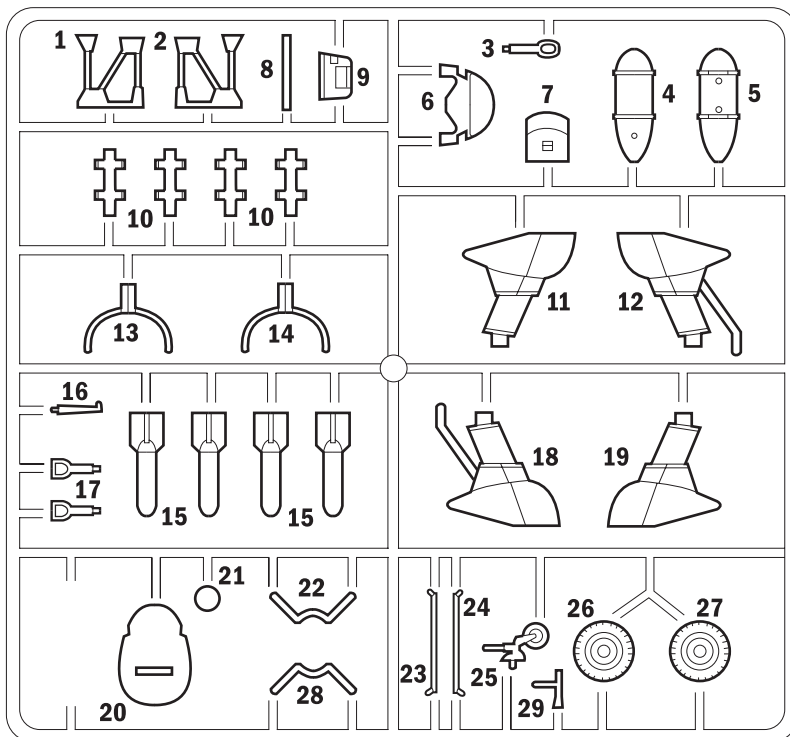
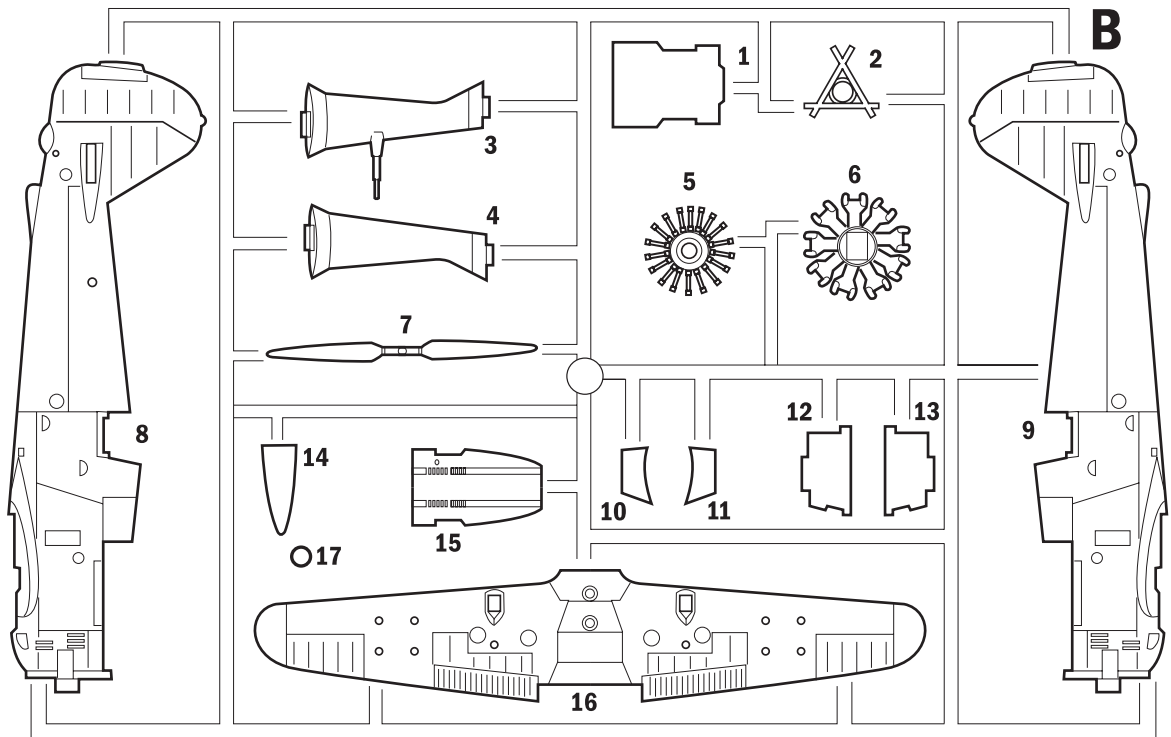
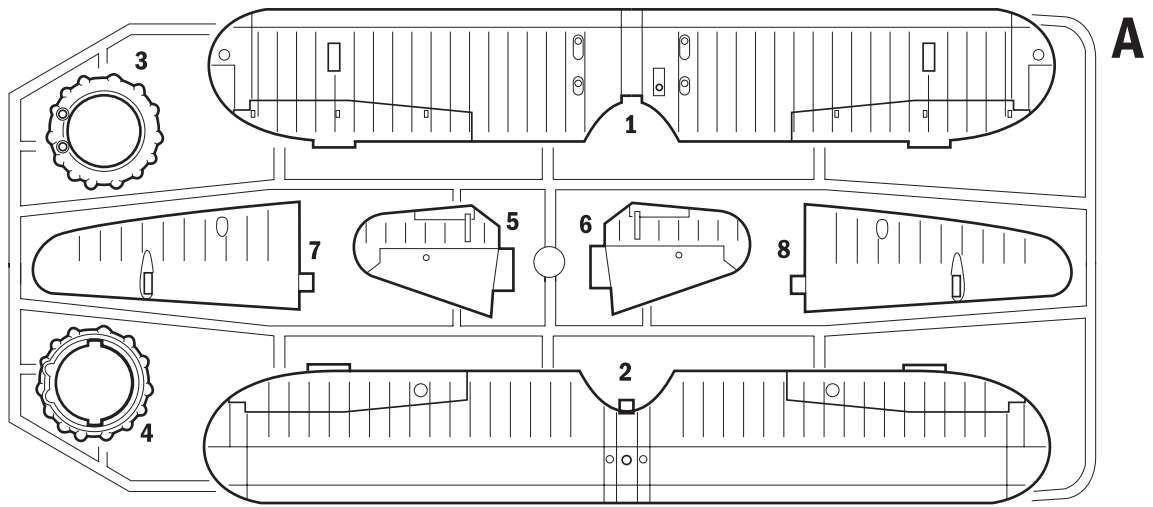
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE Ciseaux ET COUPER AVEC UNE PETITTE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN ÉBARBAGÉS ÉVENTUELS. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LE MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE CROIX. LES FLÈCHES NOIRRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLÈCHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTIROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULE OÙ SE TROUVE LA PIÈCES À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TISORAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBADA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCA CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANIE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBÍAN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТОСОДИНИТЬ РАСЧЕПЧАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕРНЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ. СНИТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОДИНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СТИКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЯЖИВА ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНИМЕРАВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ МЕСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЯЖИВА ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



A
GRAU RLM 02
 F.S. 24226
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4770AP

B
FLAT BLACK
 F.S. 37038
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

C
DUNKELGRÜN RLM 71
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4781AP

D
FLAT GUN METAL
 F.S. 37200
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

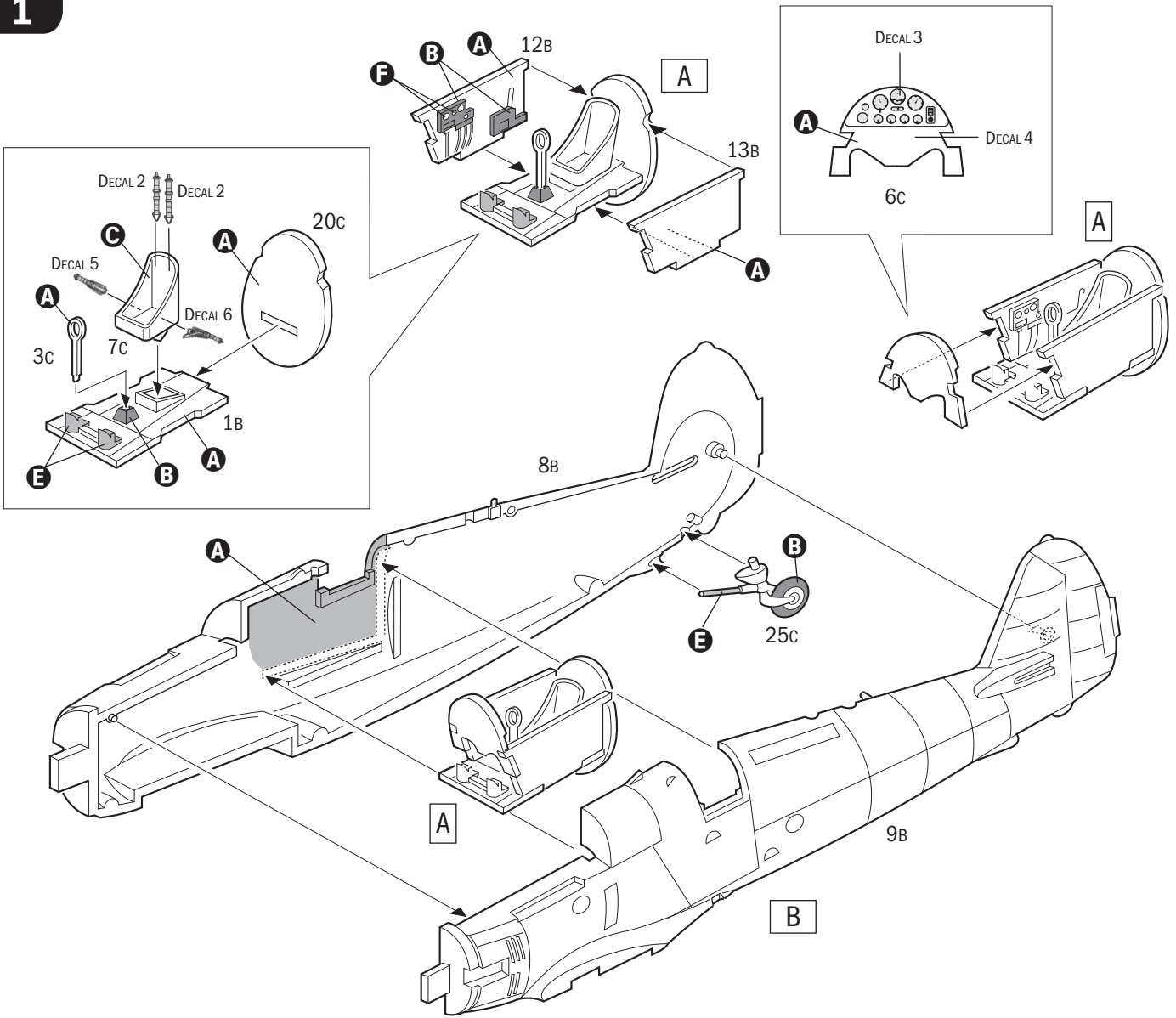
E
METAL FLAT STEEL
 F.S. 37178
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4679AP

F
FLAT WHITE
 F.S. 37875
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

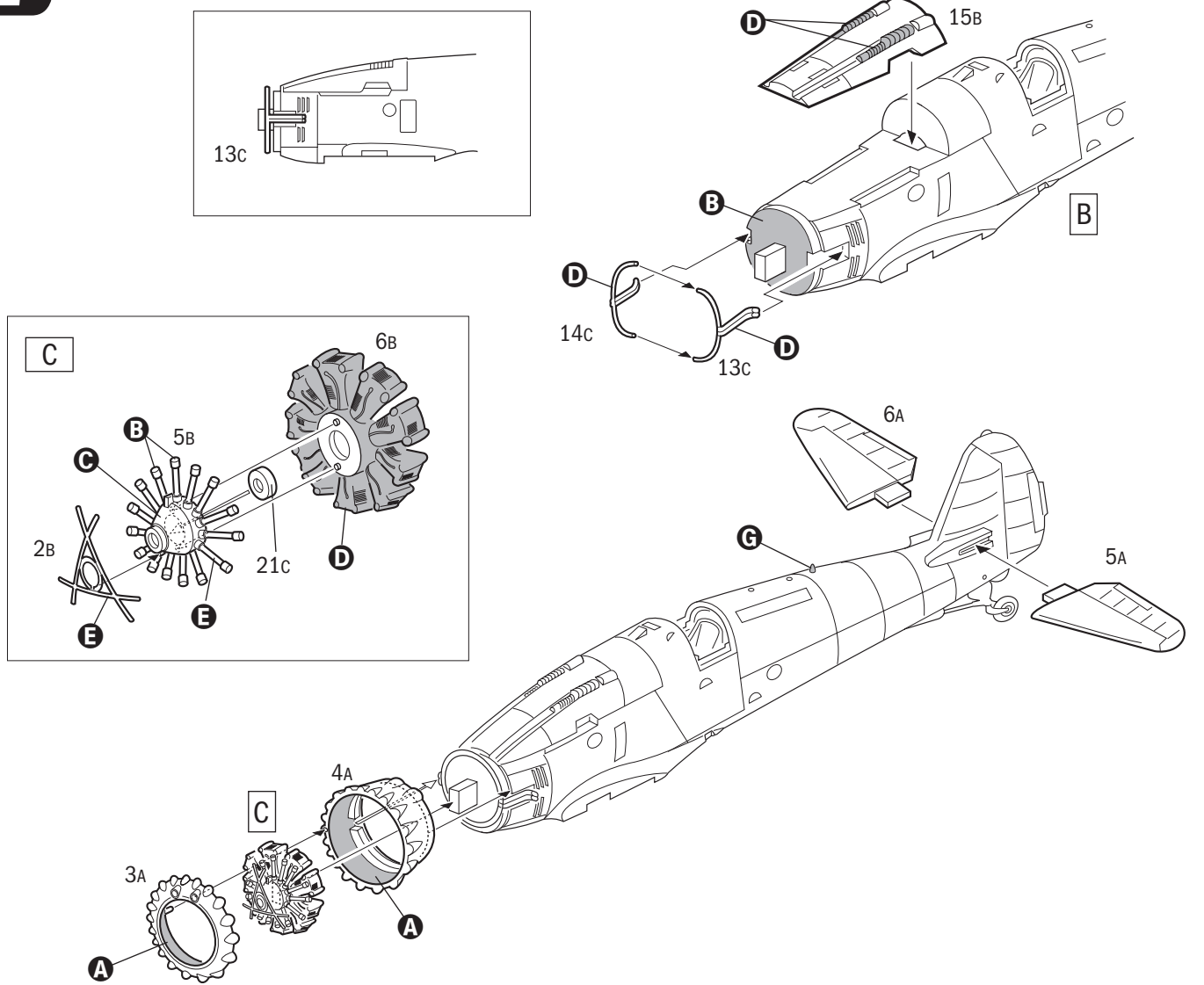
G
FLAT INSIGNIA RED
 F.S. 31136
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4714AP

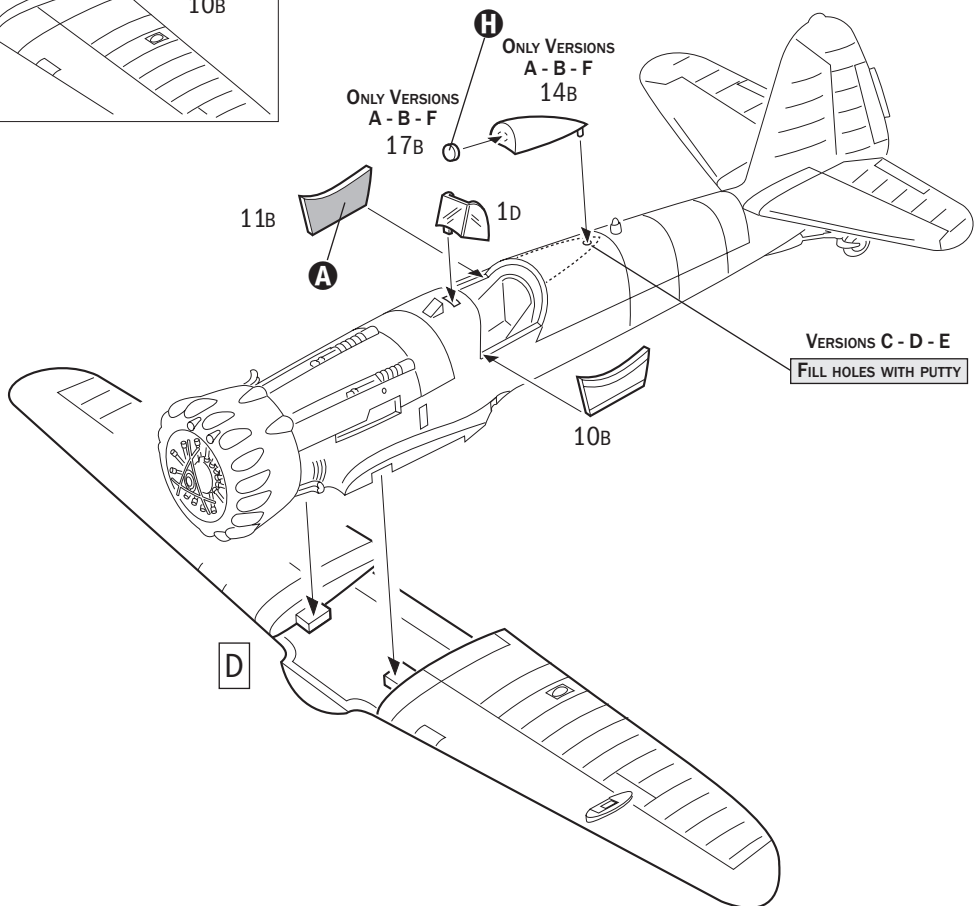
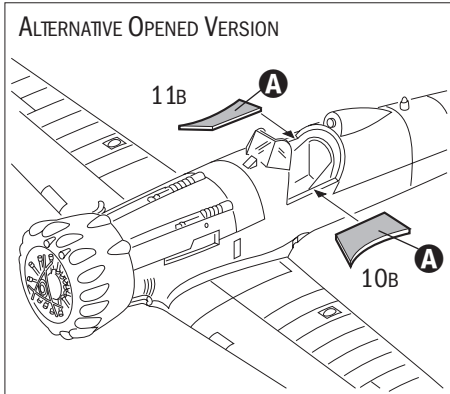
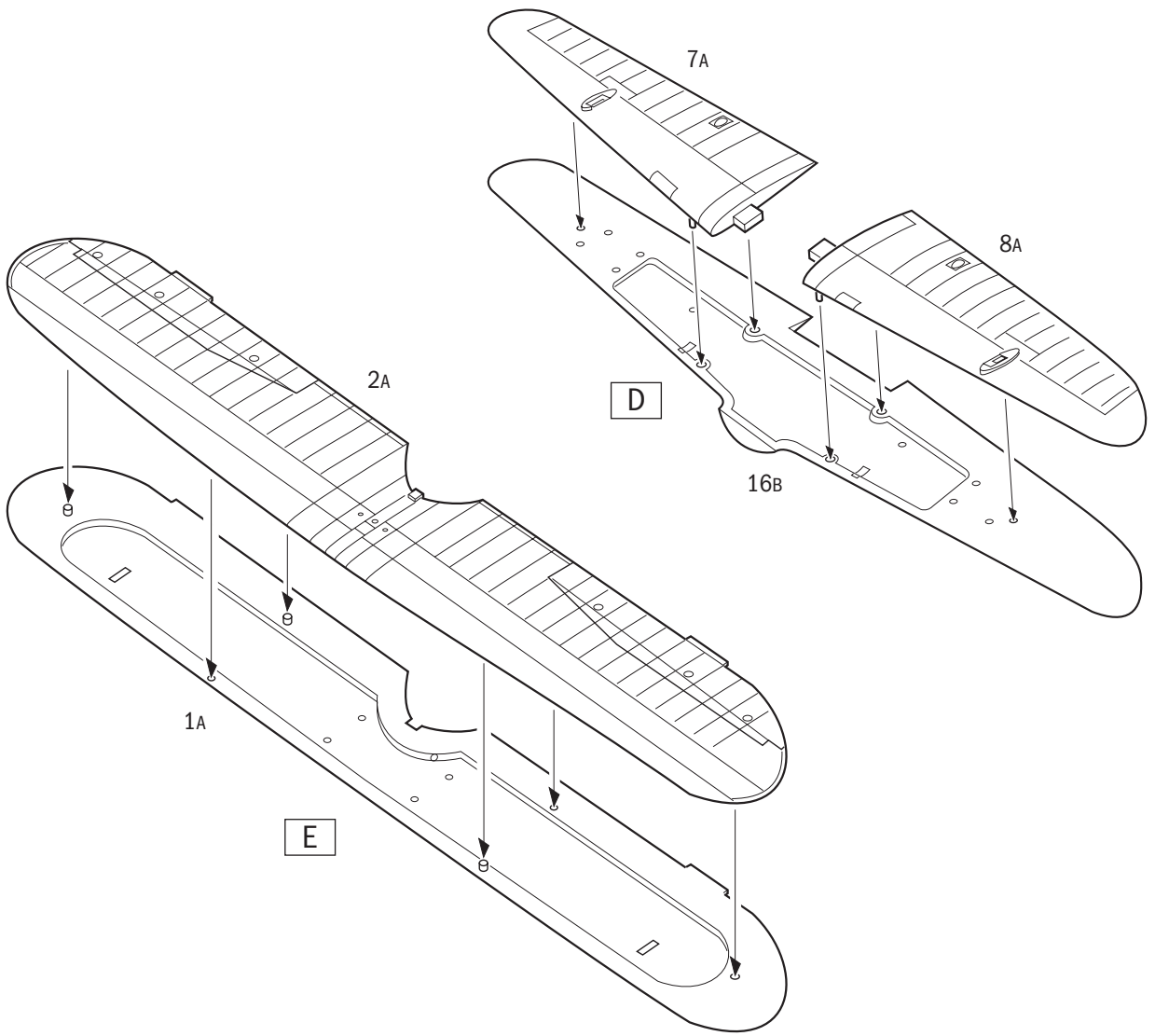
H
FLAT LEATHER
 F.S. 30100
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP

1

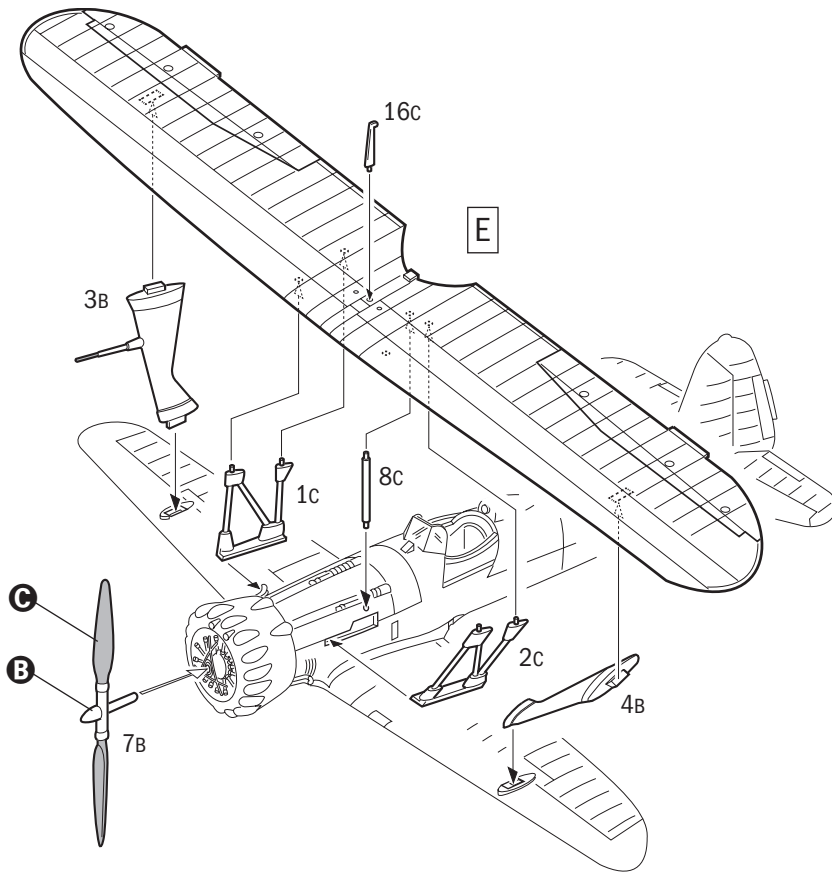


2

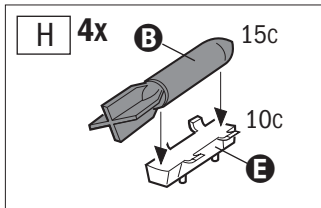
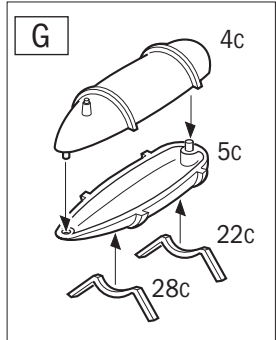
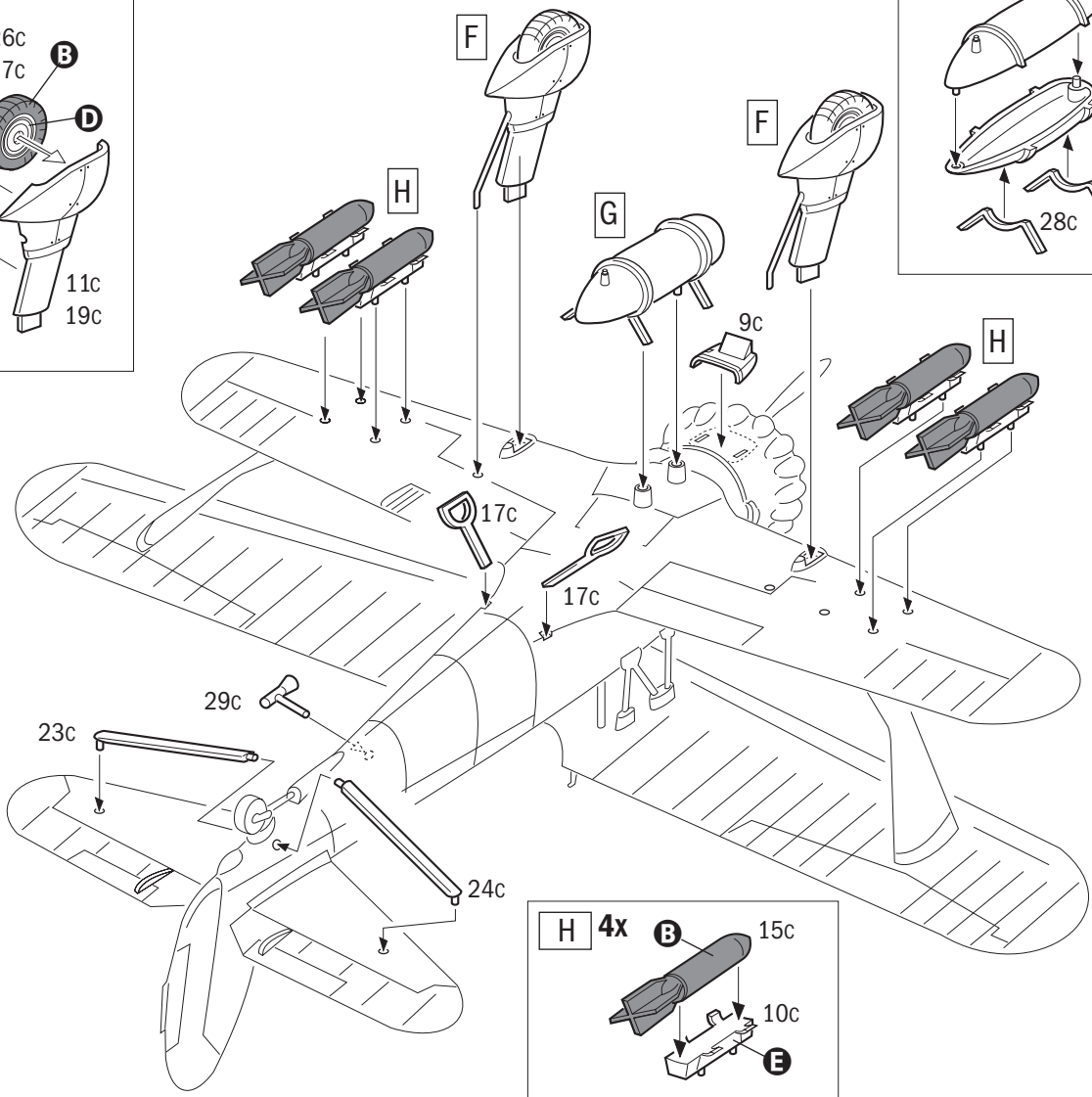
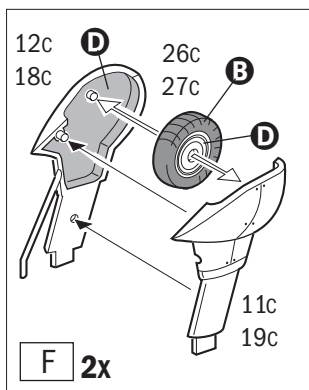




5



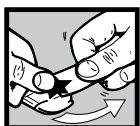
6



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

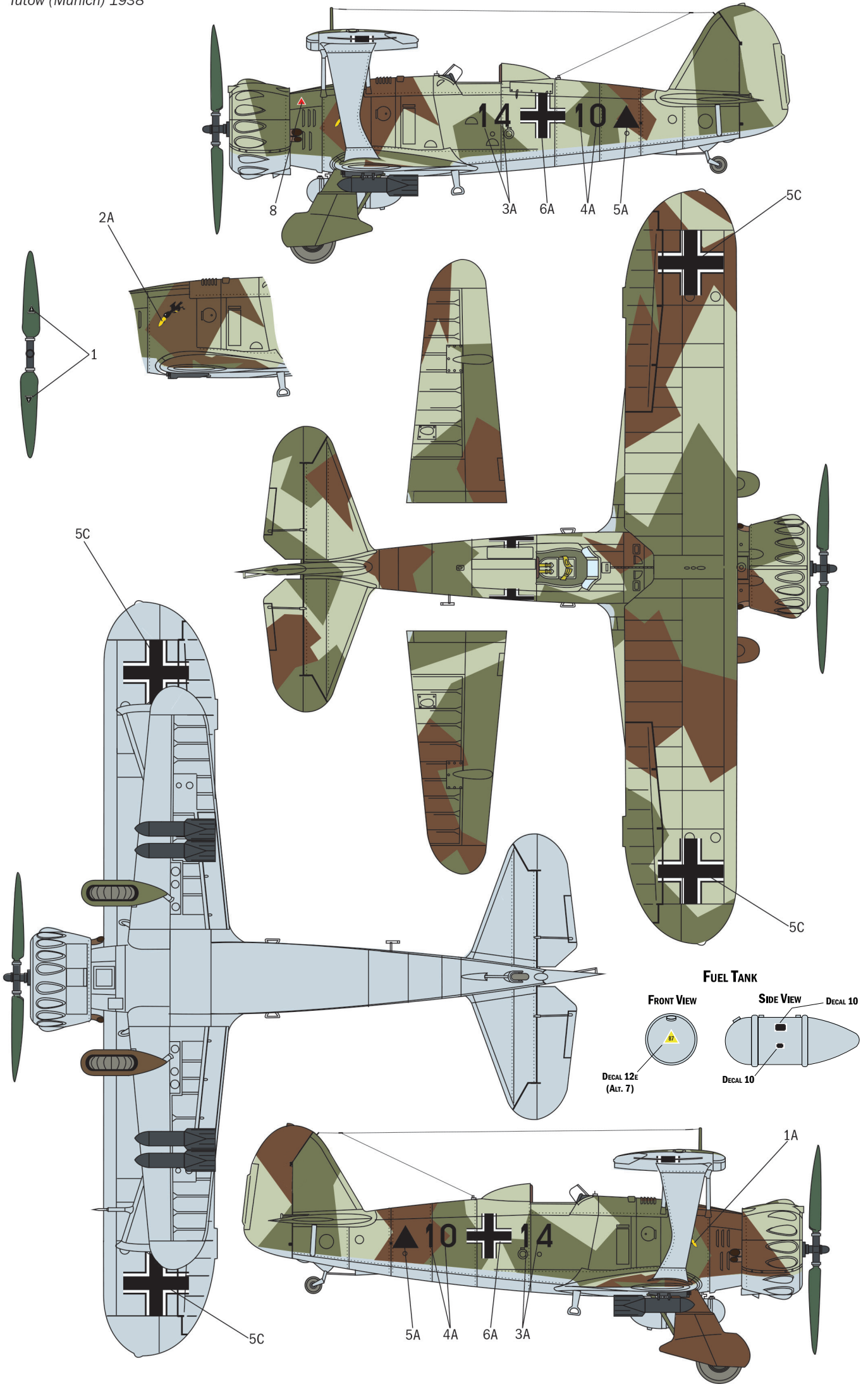
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

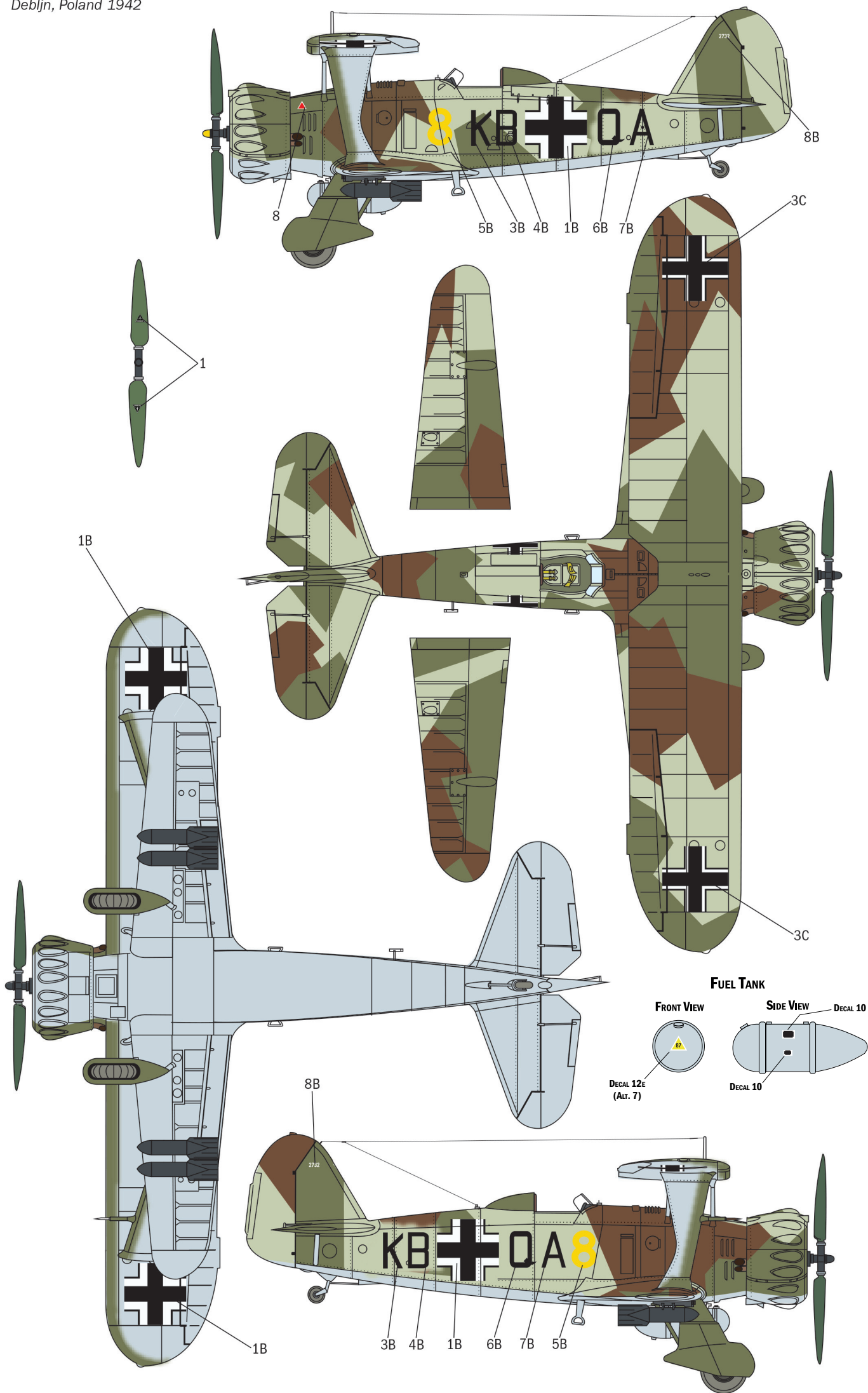
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

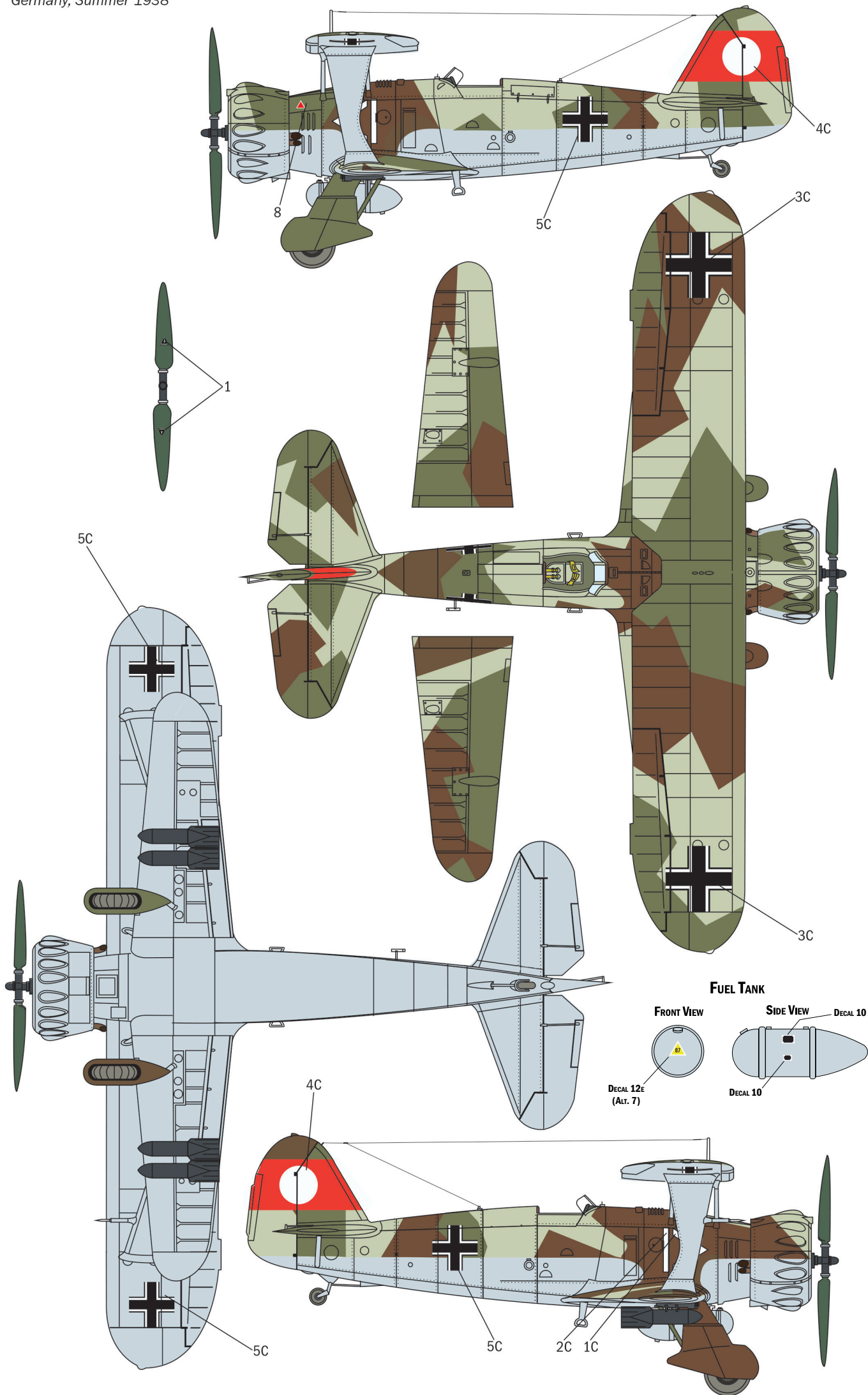
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.





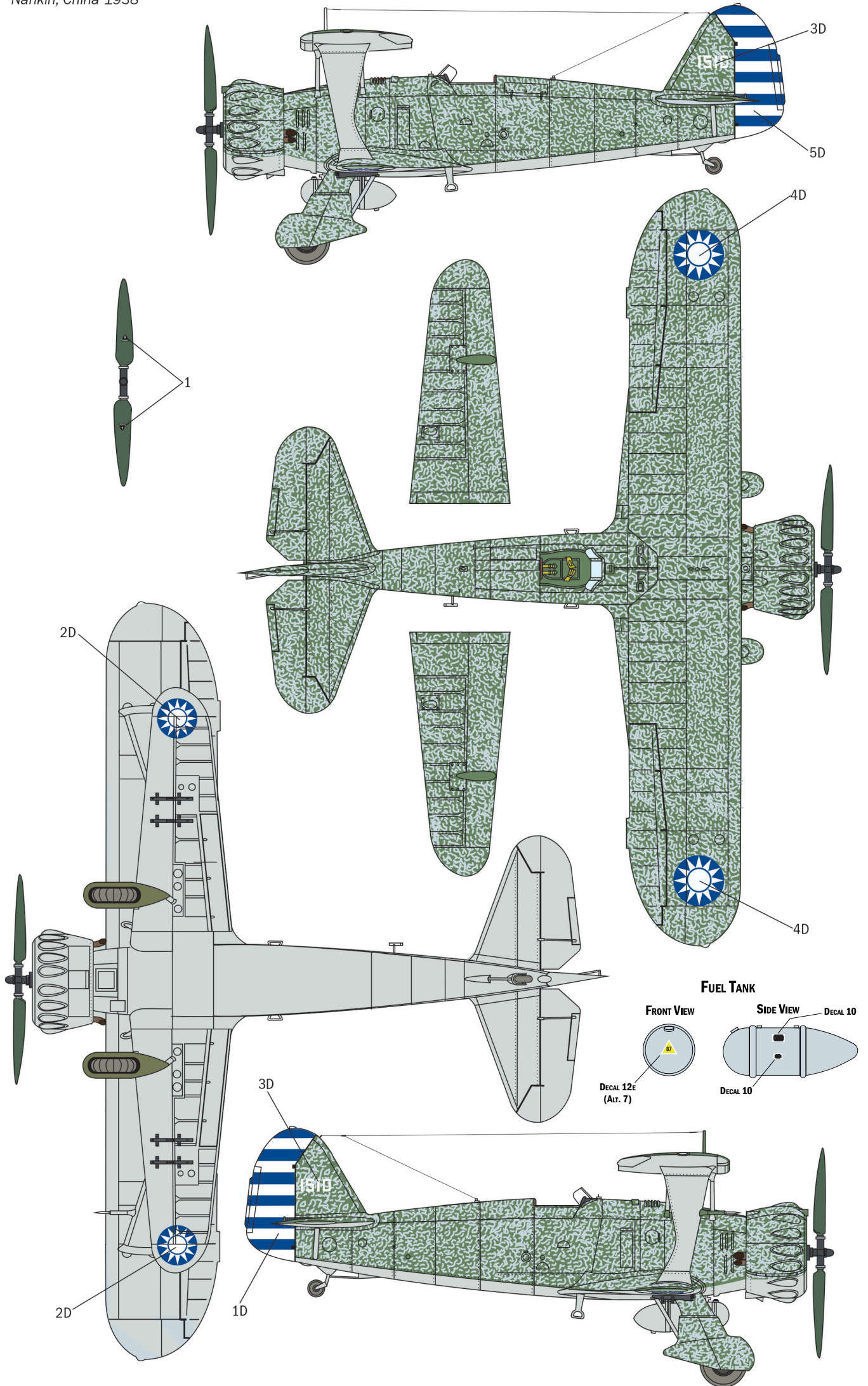
| | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
|  Light Blue RLM 65 4778AP F.S. 34032 |  Light Grey RLM 63 F.S. 36307 |  Light Green RLM 62 F.S. 34159 |  Dark Red Brown RLM 61 F.S. 30040 |  Dark Green RLM 70 4780AP F.S. 34052 |  F Black 4768AP F.S. 37038 |
|---|--|---|--|--|---|







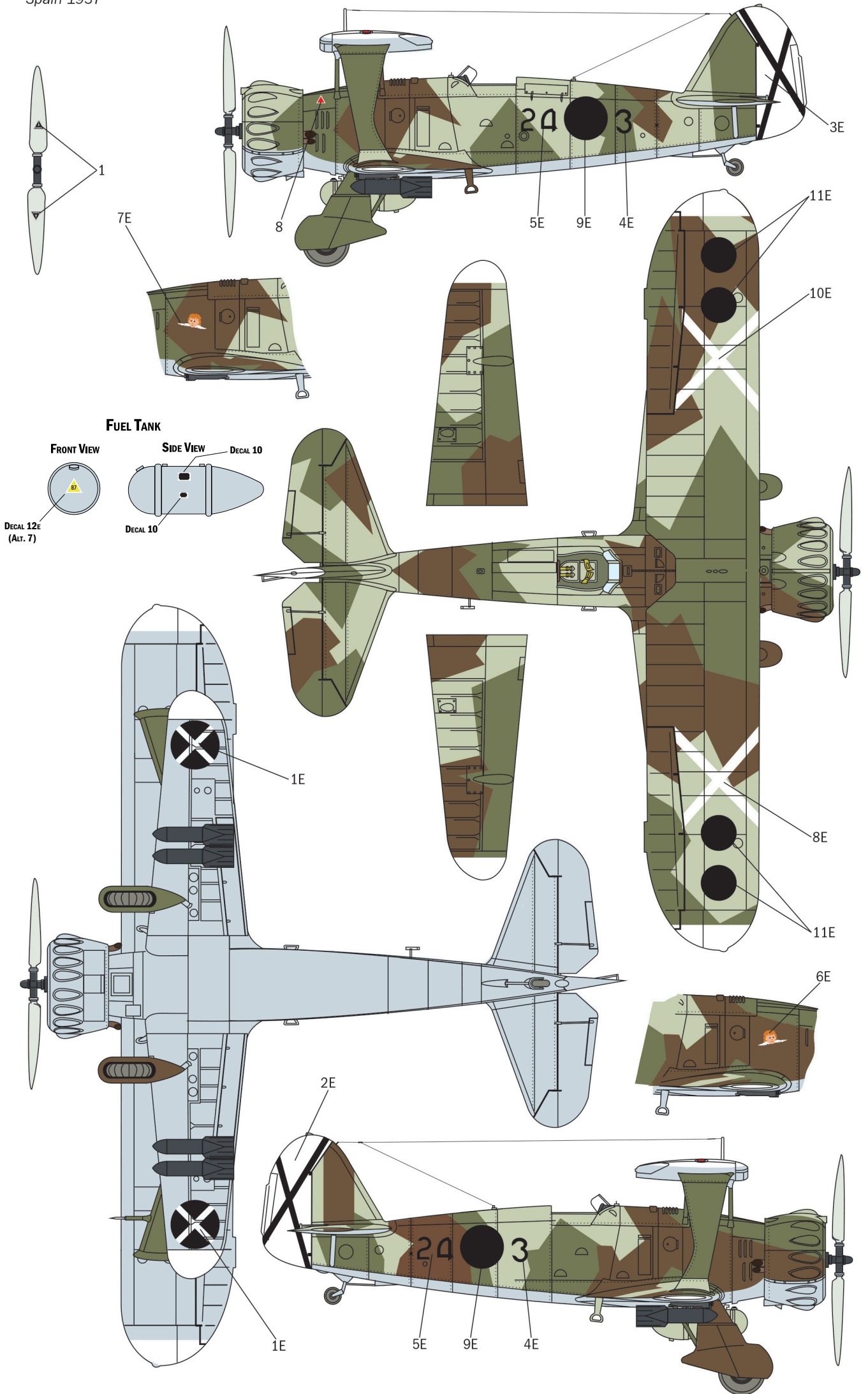
| | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|--|--|---------------------------------|
| | Light Blue RLM 65 4778AP F.S. 34032 | | Light Grey RLM 63 F.S. 36307 | | Light Green RLM 62 F.S. 34159 | | Dark Red Brown RLM 61 F.S. 30040 | | Dark Green RLM 70 4780AP F.S. 34052 | | F Black 4768AP F.S. 37038 |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|--|--|--|---------------------------------|







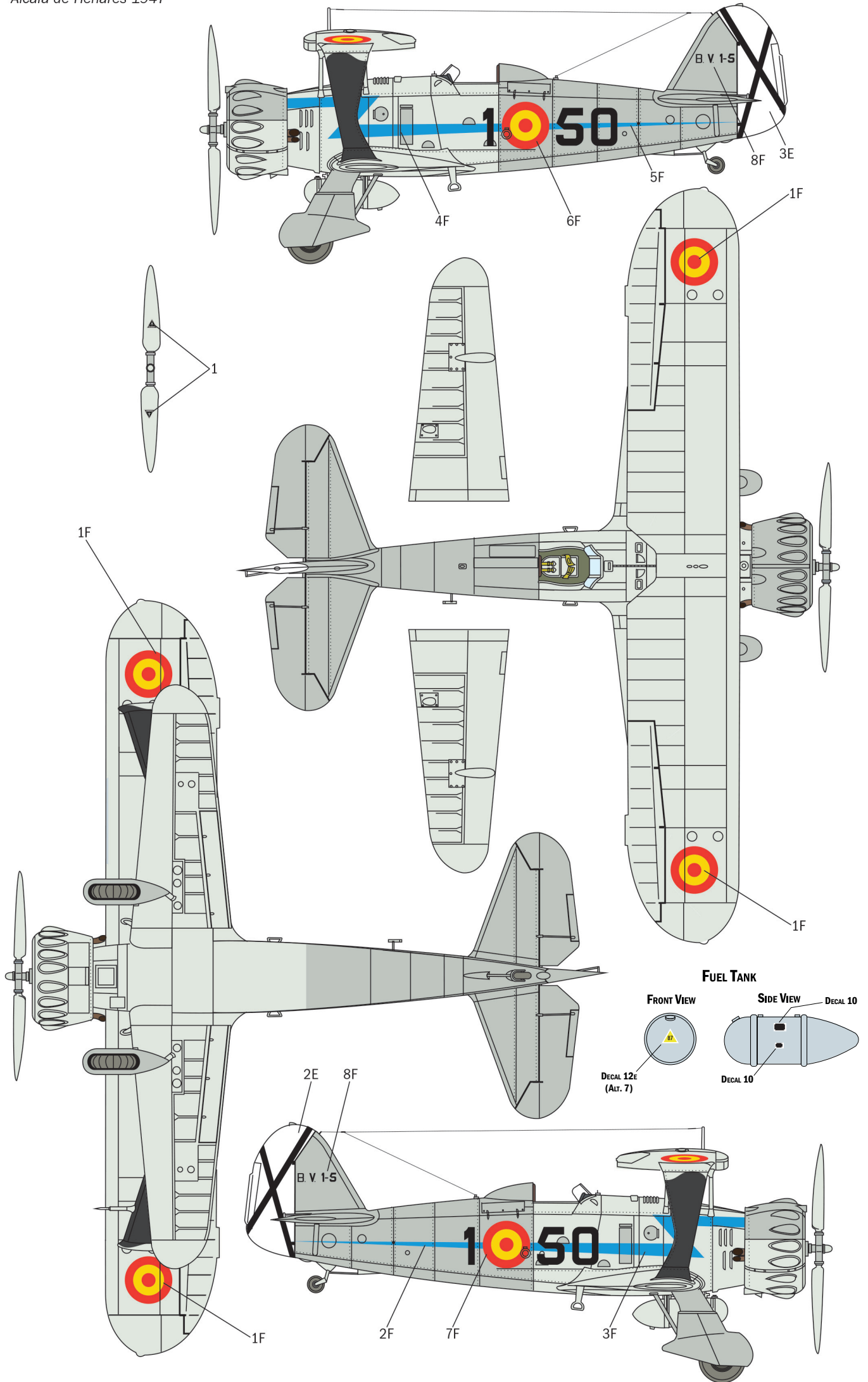
| | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|---|--|---|--|---|---------------------------------|
|  | Light Blue RLM 65 4778AP F.S. 34032 |  | Light Grey RLM 63 F.S. 36307 |  | Light Green RLM 62 F.S. 34159 |  | Dark Red Brown RLM 61 F.S. 30040 |  | Dark Green RLM 70 4780AP F.S. 34052 |  | F Black 4768AP F.S. 37038 |
|--|--|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|---|--|---|--|---|---------------------------------|



| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|------------------------------------|
|  | Flat Light Grey 4765AP F.S. 36495 |  | Flat Medium Green 4734AP F.S. 34082 |  | Dark Green RLM 70 4780AP F.S. 34052 |  | Flat Black 4768AP F.S. 37038 |
|---|---|---|---|---|--|--|------------------------------------|



| | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|
|  <p>Light Blue RLM 65 4778AP F.S. 34032</p> |  <p>Light Grey RLM 63 F.S. 36307</p> |  <p>Light Green RLM 62 F.S. 34159</p> |  <p>Dark Red Brown RLM 61 F.S. 30040</p> |  <p>Flat White 4769 AP F.S.37875</p> |  <p>F Black 4768AP F.S. 37038</p> |
|---|---|--|---|--|--|



| | | |
|--|--|--|
| <p>■ Metal Flat Aluminium 4677AP F.S.37178</p> | <p>■ Metal Gloss Silver 4678AP F.S.17178</p> | <p>■ F Black 4768AP F.S. 37038</p> |
|--|--|--|



KIT No 2819 Scale 1:48 - Henschel HS 123

NAME
 NOME
 NAME
 NOM
 NOMBRE
 NAAAM _____

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON WWW.ITALERI.COM

COUNTRY
 NAZIONE
 LAND
 PAYS
 PAIS
 LAND _____

DATE OF BIRTH
 DATA DI NASCITA
 GEBURTSDATUM
 DATE DE NAISSANCE
 NACIDO/A EL
 GEBOORTEDATUM _____

E-MAIL (*required) _____

PLACE OF PURCHASE
 ACQUISTATO PRESSO
 ORT DES KAUFES
 LIEU D'ACHAT
 LUGAR DE COMPRA
 PLAATS VAN AANKOOP

DEFECTIVE PARTS
 PARTI DIFETTOSE
 DEFEKTE TEILE
 PIECES DEFECTUEUSES
 PIEZAS DEFECTUOSAS
 DEFECTE ONDERDELEN

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store Negozio Einzelhandel Detaillant Detaillista Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market Grande Magazzino Andere Grande Surface Gran Almacen Hypermarket |
|---|--|

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com